



## Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7755-е заседание

Пятница, 19 августа 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ибрахим ..... (Малайзия)

Члены:	Ангола .....	г-н Жимольека
	Китай .....	г-н Сюй Чжуншэн
	Египет .....	г-н Фoad
	Франция .....	г-жа Одуар
	Япония .....	г-н Окамура
	Новая Зеландия .....	г-н ван Бохемен
	Российская Федерация .....	г-н Ильичев
	Сенегал .....	г-н Сек
	Испания .....	г-н де ла Калье Гарсиа
	Украина .....	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Райкрофт
	Соединенные Штаты Америки .....	г-н Прессман
	Уругвай .....	г-н Бермудес
	Венесуэла (Боливарианская Республика) .....	г-н Мендес Гратероль

## Повестка дня

Ситуация в Сомали

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-26330 (R)

Документ  
расширенного доступаПросьба отправить  
на вторичную переработку

*Заседание открывается в 10 ч. 25 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Ситуация в Сомали

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует недавнее проведение Национального руководящего форума Сомали (НРФ) по вопросу об осуществлении национального избирательного процесса в 2016 году.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает продолжающийся прогресс в политической области и сфере безопасности в Сомали начиная с 2012 года и подчеркивает необходимость сохранения импульса для продвижения по пути к демократической форме правления, при том что всеобъемлющий, транспарентный и заслуживающий доверия избирательный процесс в 2016 году обеспечивает основу для проведения в 2020 году выборов на основе всеобщего избирательного права.

В этой связи Совет Безопасности отмечает консенсусное решение НРФ, принятое на основе рекомендации сомалийской группы по проведению федеральных не прямых выборов, о продлении сроков проведения парламентских выборов до 25 октября 2016 года и президентских выборов — до 30 октября 2016 года, с тем чтобы обеспечить возможность для соблюдения технических процедур, необходимых для осуществления всеохватного процесса. Совет Безопасности отмечает консенсусное решение НРФ о продлении действующих мандатов федеральных учреждений с учетом этих пересмотренных сроков.

Совет Безопасности выражает сожаление в связи с задержкой, связанной с продлением первоначально установленных сроков, и призывает все сомалийские заинтересованные стороны прилагать конструктивные усилия в

целях соблюдения пересмотренного графика без каких-либо дальнейших задержек.

Совет Безопасности отмечает, что нынешний избирательный процесс обеспечивает историческую возможность для формирования более представительной системы правления для народа Сомали и отражения сомалийского многообразия. В этой связи Совет Безопасности приветствует решение НРФ об обеспечении представленности племен из числа меньшинств и представителей народности бенадири.

Совет Безопасности напоминает о том, что федеральное правительство Сомали взяло на себя обязательство выделить для женщин 30 процентов мест в верхней и нижней палатах парламента. Совет Безопасности приветствует дополнительные положения коммюнике НРФ от 9 августа 2016 года, в которых содержится настоятельный призыв ко всем сторонам предпринять необходимые шаги для обеспечения выполнения этих обязательств. Совет Безопасности настоятельно призывает федеральное правительство Сомали обеспечить, чтобы избирательный процесс проходил транспарентным и заслуживающим доверия образом в атмосфере уважения прав человека и основных свобод, включая свободу выражения мнений и свободу ассоциаций. В этой связи Совет Безопасности положительно оценивает решение о создании механизма урегулирования споров, связанных с выборами. Совет Безопасности подчеркивает важность обеспечения независимого характера и незамедлительного создания этого механизма.

Совет Безопасности также особо отмечает важность соблюдения положений политической «дорожной карты» в течение периода до 2020 года, в частности для обеспечения проведения выборов по формуле «один человек — один голос» к 2020 году. В этой связи Совет отмечает обязательство НРФ поощрять создание и регистрацию политических партий в течение двух лет, начиная с даты избрания парламента десятого созыва, до проведения выборов в 2020 году.

Совет Безопасности признает, что предстоящие месяцы будут сложным периодом для Сомали, отмечает, что он будет продолжать

пристально следить за проведением выборов, и заявляет о своей поддержке обеспечения мира, стабильности и развития в Сомали».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2016/13.

*Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.*